

Ersatzteilliste

Parts List - Liste De Pièces Détachées

Hydraulikaggregat

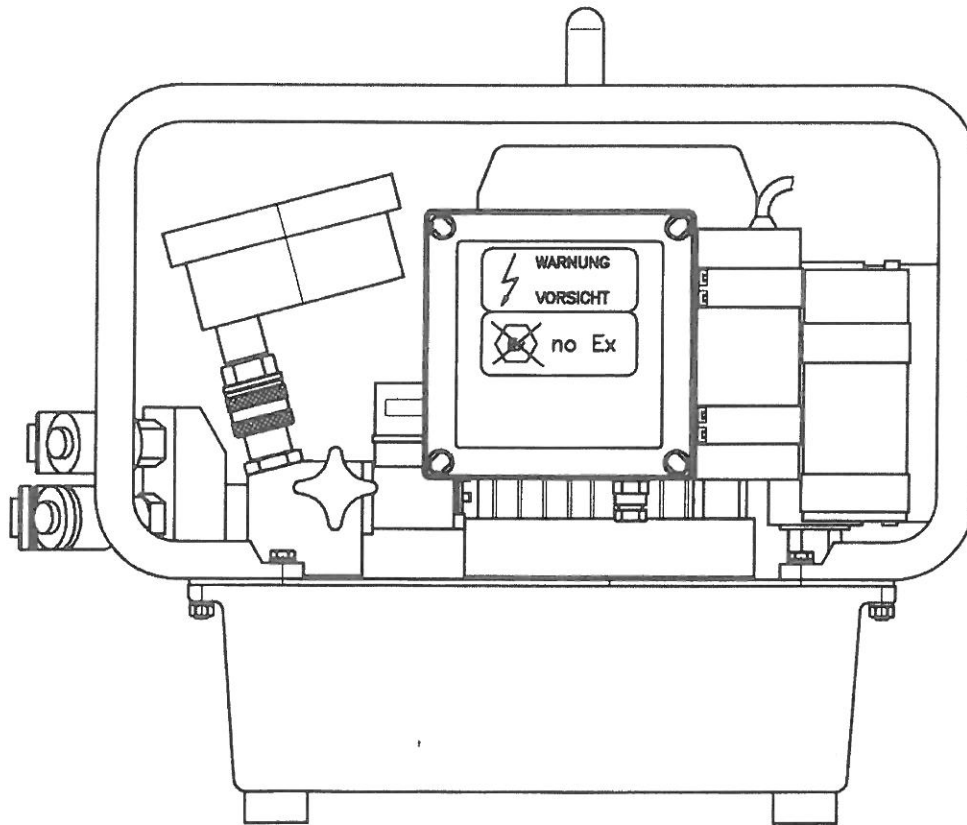
Hydraulic Pump - Pompe Hydraulique

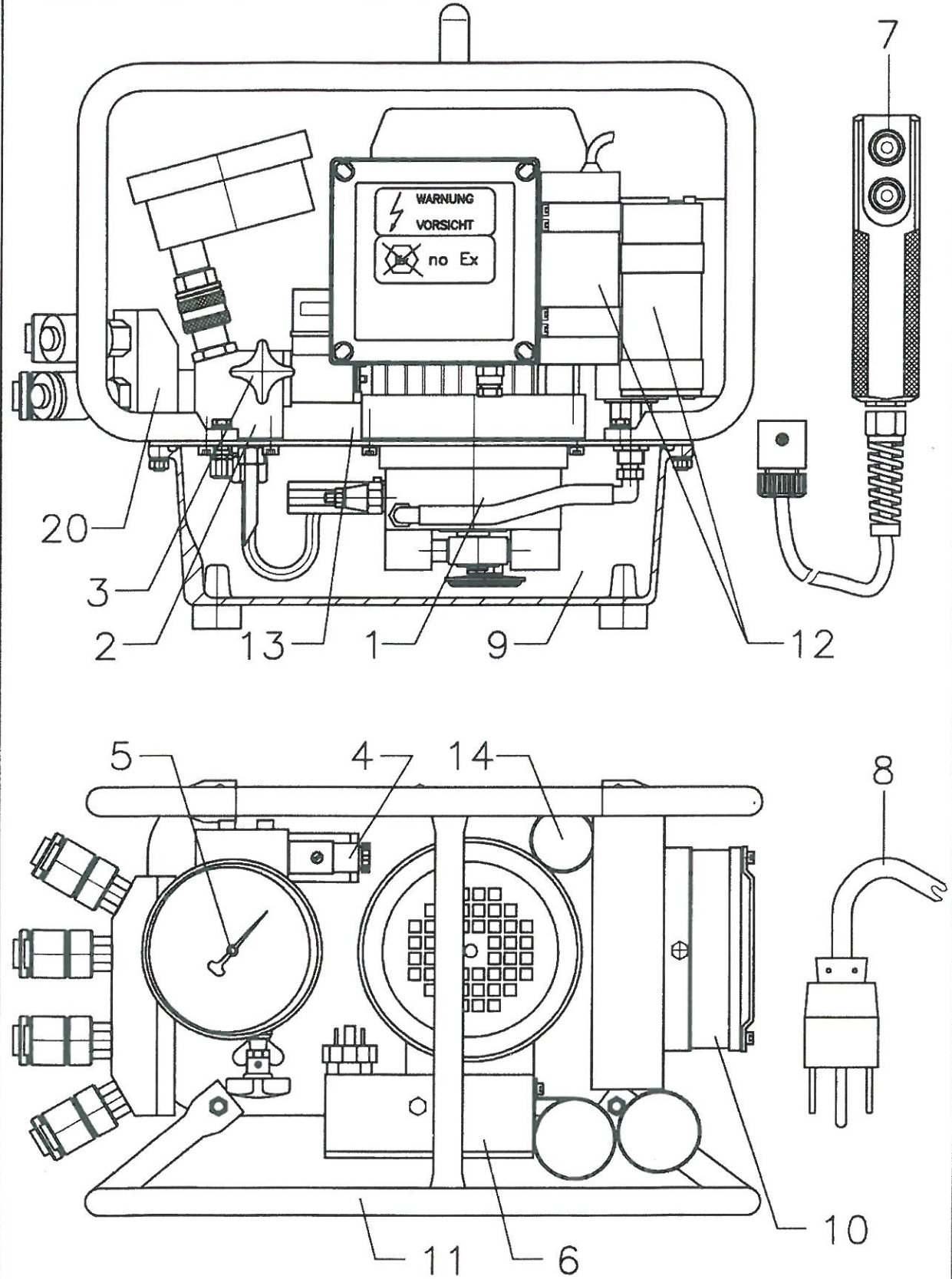
HYSTREAM 115

Serien Nr. 15 505 001 bis 15 505 149

Serial No. up to

Numéro De Série jusqu'à





		Hydraulikaggregat <i>Hydraulic Pump</i> Pompe Hydraulique			HYSTREAM 115	
Pos. <i>Item</i> Repère N°	Stck. <i>Quantity</i> Quantité	Benennung <i>Name</i> Désignation	Typ <i>Type</i> Type	Art.Nr. <i>Part. No.</i> Référence		
*1	1	Motorpumpeneinheit kompl. <i>motor-pump-unit complete</i> unité moto-pompe complète	1,5-115-3	3 32430 00		
*2	1	Ventilblock kompl. jedoch ohne Manometer, Magnetventil und Drehmomentventil <i>Valve block compl.</i> <i>but without manometer, solenoid-</i> <i>valve and torque valve</i> bloc distributeur complet mais sans manomètre, l'électrovanne et limiteur de pression		3 32432 00		
*3	1	Drehmomentventil kompl. <i>torque valve</i> limiteur de pression	DBE 4-700 VD	31 041 400		
*4	1	Magnetventil <i>solenoid valve</i> électrovanne	SHY-E4-W1	17 440 009		
5	1	Manometer kompl. <i>manometer compl.</i> manomètre complète	NG100-1%FS	3 32468 00		
*6	1	Ölbehälter kompl. <i>oil tank compl.</i> reservoir complet	G 5	3 32338 00		
7	1	Fernbedienung kompl. <i>remote control compl.</i> télécommande complète	FB4-2	3 32089 00		
8	1	Netzkabel <i>power supply</i> prise électrique	115V / 15A / 3,5m	3 32029 00		
*9	1	Elektrosteuerung kompl. <i>electric-control-compl.</i> boîtier électrique complet	EPS3-1.3-115V	3 32433 00		

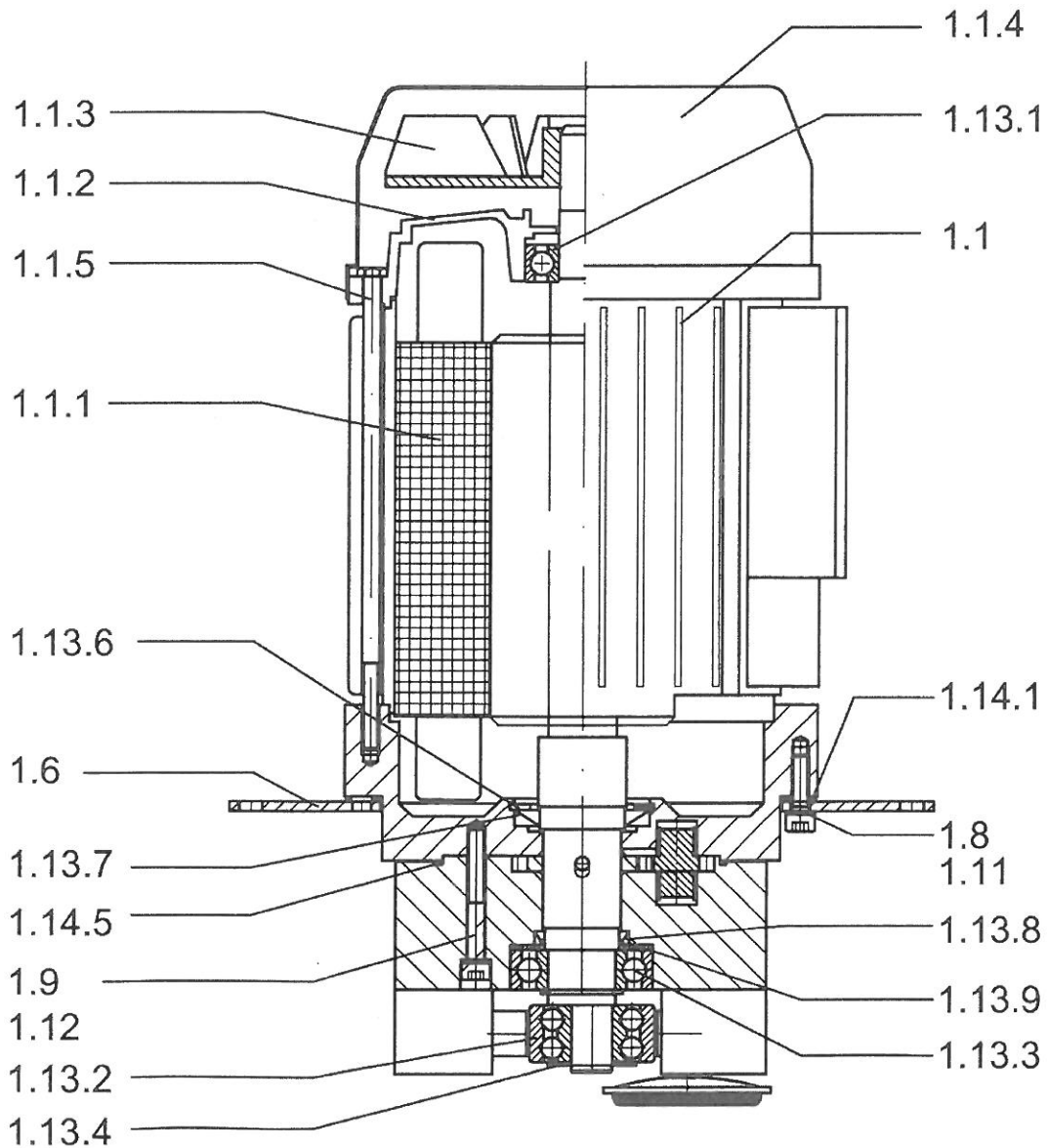
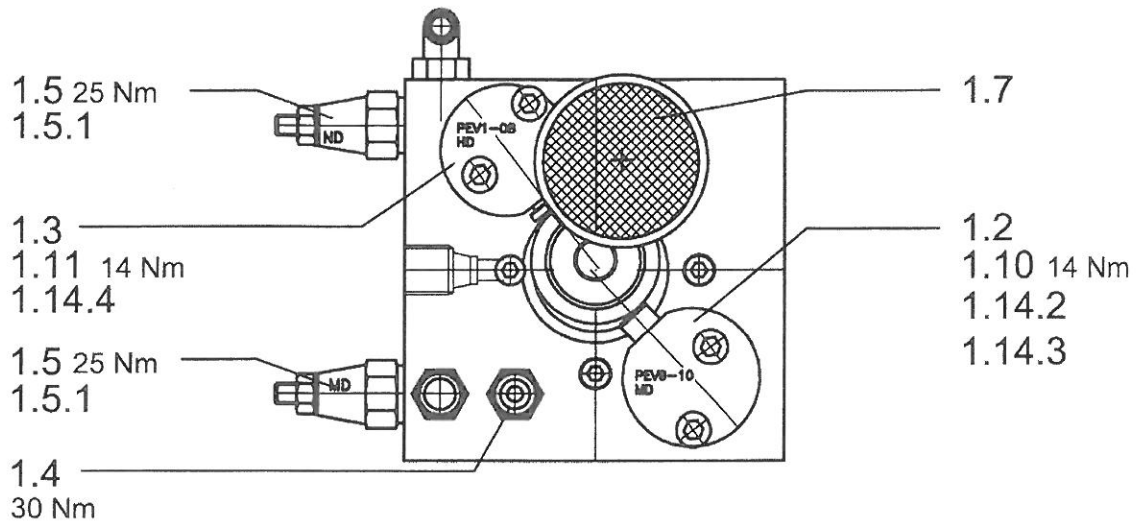
		Hydraulikaggregat <i>Hydraulic Pump</i> Pompe Hydraulique			HYSTREAM 115	
Pos. <i>Item</i> Repère N°	Stck. <i>Quantity</i> Quantité	Benennung <i>Name</i> Désignation	Typ <i>Type</i> Type	Art.Nr. <i>Part. No.</i> Référence		
10	1	Ölkühler kompl. <i>oil cooler compl.</i> réfrigérant à l'huile complet enthält/contens/contient:	Gr.1, 115V	3 32309 00		
10.1	1	Kühlkörper <i>cooler block</i> corps de réfrigérant		3 32307 00		
10.2	1	Lüftermotor, kompl. <i>fan motor, compl.</i> moteur de ventilateur, compl. enthält/contens/contient:	Gr.1,115V	3 32308 00		
10.2.1	1	Schutzgitter <i>protective screen</i> seuil de sécurité	127x127	40 380 028		
10.2.2	4	Zylinderschraube <i>cylinder head screw</i> vis à tête cilindrique	M4x12-8.8 verz. ISO 4762	44 014 081		
10.2.3	4	Sechskantmutter <i>hex nut</i> boulon hexagonal	M4-8 verz. ISO 4032	54 314 001		
10.2.4	4	Zahnscheibe <i>toothed washer</i> rondelle á dents chevauchantes	A-4.3 verz. DIN 6797	53 914 001		
11	1	Tragebügel <i>carrying handle</i> poignée de transport		9 06398 00		
12	2	Kondensator <i>condensator</i> condensateur	100µF / 250V	3 32004 00		
13	1	Magnetkabel <i>solenoid valve</i> électrovanne	HW, EPS	3 31709 00		
14	1	Tankeinfüllstutzen <i>tank opening</i> tank tubulure de remplissage	TMDF-12	3 32297 00		
*20		Kupplungen <i>Couplings</i> Coupleurs	Pioneer			

* : Diese Teile sind in separaten Listen aufgeführt

* : *These parts are listed seperately*

* : Ces pièces sont listées séparément

Pos. Item Repère N°	1	Motorpumpeneinheit kompl. <i>Motor-Pump-Unit complete</i> Unité Moto-Pompe complète	1,5-115-3	Art. 3 32430 00
---------------------------	---	---	-----------	-----------------



Pos. Item Repère N°	1	Motorpumpeneinheit kompl. <i>Motor-Pump-Unit complete</i> Unité Moto-Pompe complète	1,5-115-3	Art. 3 32430 00
Pos. Item Repère N°	Stck. Quantity Quantité	Benennung Name Désignation	Typ Type Type	Art.Nr. Part. No. Référence
1.1	1	Motoreinheit kompl. jedoch ohne Rotor und E-Steuerung <i>motor unit complete but</i> <i>without rotor and electriccontrol</i> unité moto complète mais sans rotor et sans boîtier électrique compl.	M71-110/115V	3 32305 00
1.1.1	1	Motorgehäuse (Stator) <i>motor-housing</i> unité moto (stator)	M71-110/115V	40 270 089
1.1.2	1	Lagerschild <i>end plate</i> flasque	M 71	40 240 035
1.1.3	1	Lüfterrad <i>fan wheel</i> palette de ventilateur	M 71	40 250 005
1.1.4	1	Lüfterhaube <i>fan housing</i> bague de ventilateur	M 71	40 250 022
1.1.5	4	Skt.-Schraube <i>hexagon screw</i> boulon hexagonal	M5x140	45 015 371
1.2	1	Mitteldruckpumpe, kompl. <i>middle-pressure-pump, compl.</i> pompe moyene pression, compl.	PEV 9-10 rd	18 221 101
1.3	1	Hochdruckpumpe, kompl. <i>high-pressure-pump, compl.</i> pompe haute pression, compl.	PEV 1-08 rd	18 211 081
*1.4	1	Max. Druckventil <i>Max. pressur valve</i> Soupape de pression max.	DBT 1,5-750	17 830 813
*1.5	2	Abschaltventil <i>cut off valve</i> soupape de sûreté	ASE-4	31 043 067
1.6	1	Behälterdeckel <i>cover</i> couvercle	G5/M71	2 06331 01
1.7	1	Siebfilter <i>screen filter</i> filtre-tamis	SF 05-A-1/4	3 32362 00
1.8	4	Zylinderschraube <i>cylinder head screw</i> vis à tête cylindrique	M5x18-8.8 verz. DIN EN ISO 4762	50 115 111
1.9	3	Zylinderschraube <i>cylinder head screw</i> vis à tête cylindrique	M5x40-8.8 verz. DIN EN ISO 4762	50 115 221
1.10	4	Zylinderschraube <i>cylinder head screw</i> vis à tête cylindrique	M6x30-12.9 verz. DIN EN ISO 4762	44 016 182

Pos. Item Repère N°	1	Motorpumpeneinheit kompl. <i>Motor-Pump-Unit complete</i> Unité Moto-Pompe complète	1,5-115-3	Art. 3 32430 00
Pos. Item Repère N°	Stck. Quantity Quantité	Benennung Name Désignation	Typ Type Type	Art.Nr. Part. No. Référence
1.11	4	Dichtring <i>sealing ring</i> bague s'étanchéite	5x9x1 WE DIN 7603	51 405 091
1.12	3	Federring <i>locking ring</i> circlip	A5 DIN 7980	51 215 001
Pos. Item Repère N°	1.13	Lagersatz Set of bearings Jeu de roulements à bille		3 32434 00
enthält / <i>contents</i> / contient :				
1.13.1	1	Kugellager <i>ball bearing</i> roulement à bille	6202.2RSR	40 600 042
1.13.2	1	Kugellager <i>ball bearing</i> roulement à bille	4301	40 600 080
1.13.3	1	Kugellager <i>ball bearing</i> roulement à bille	6004	40 600 027
1.13.4	1	Zackenring <i>locking ring</i> circlip	ZA 12	40 600 059
1.13.6	1	Sicherungsring <i>safety ring</i> circlip	J40	46 362 900
1.13.7	1	Simmerring <i>oil seal</i> bague à lèvres	24x32x4 BAOF	47 002 089
1.13.8	1	Simmerring <i>oil seal</i> bague à lèvres	22x28x4 BAOF	47 002 083
1.13.9	1	Scheibe <i>washer</i> rondelle		2 06351 00
Pos. Item Repère N°	1.14	Dichtsatz Set of seals jeu de joints		3 32435 00
enthält / <i>contents</i> / contient :				
1.13.7	1	Simmerring <i>oil seal</i> bague à lèvres	24x32x4 BAOF	47 002 089
1.13.8	1	Simmerring <i>oil seal</i> bague à lèvres	22x28x4 BAOF	47 002 083

Pos. Item Repère N°	1	Motorpumpeneinheit kompl. <i>Motor-Pump-Unit complete</i> Unité Moto-Pompe complète	1,5-115-3	Art. 3 32430 00
1.14.1	1	Dichtung <i>seal</i> joint	M 71	30 043 949
1.14.2	1	O-Ring <i>o-ring</i> joint torique	8x1,5-90 NBR	49 000 821
1.14.3	1	O-Ring <i>o-ring</i> joint torique	6,5x1,5-90 NBR	49 000 641
1.14.4	2	O-Ring <i>o-ring</i> joint torique	5,5x1,5-90 NBR	49 000 551
1.14.5	1	O-Ring <i>o-ring</i> joint torique	82x1,5-70 NBR	49 008 214

* : Diese Teile sind in separaten Listen aufgeführt
* : *These parts are listed seperately*
* : Ces pièces sont listées séparément

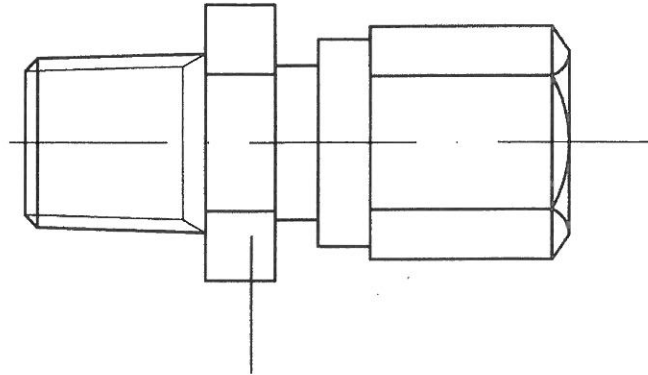
Pos.
Item
Repère N°

1.4

Max. Druckventil
Max. Pressure Valve
Soupape de Pression Max.

DBT 1,5-750

Art. 17 830 813

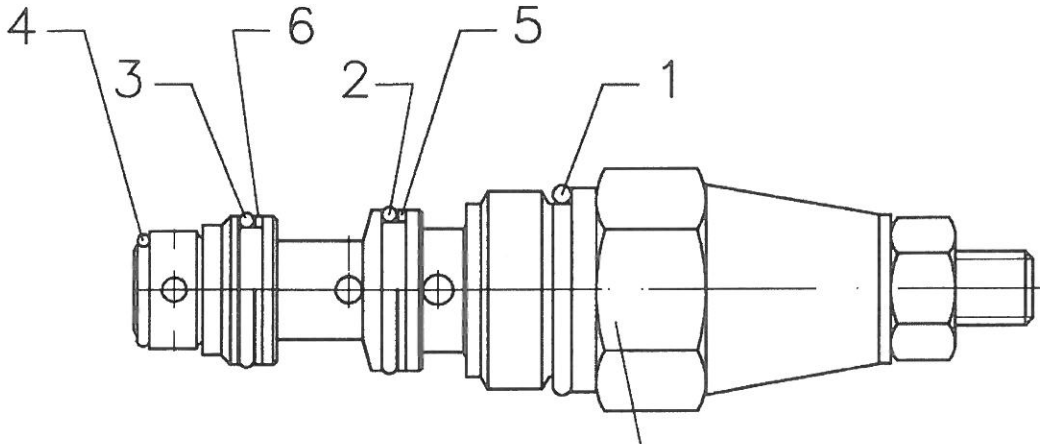


Sechskant / Hexagon / Clé hexagonale - 14 mm
Anzugsmoment / Torque to / Serrage au couple - 30 Nm

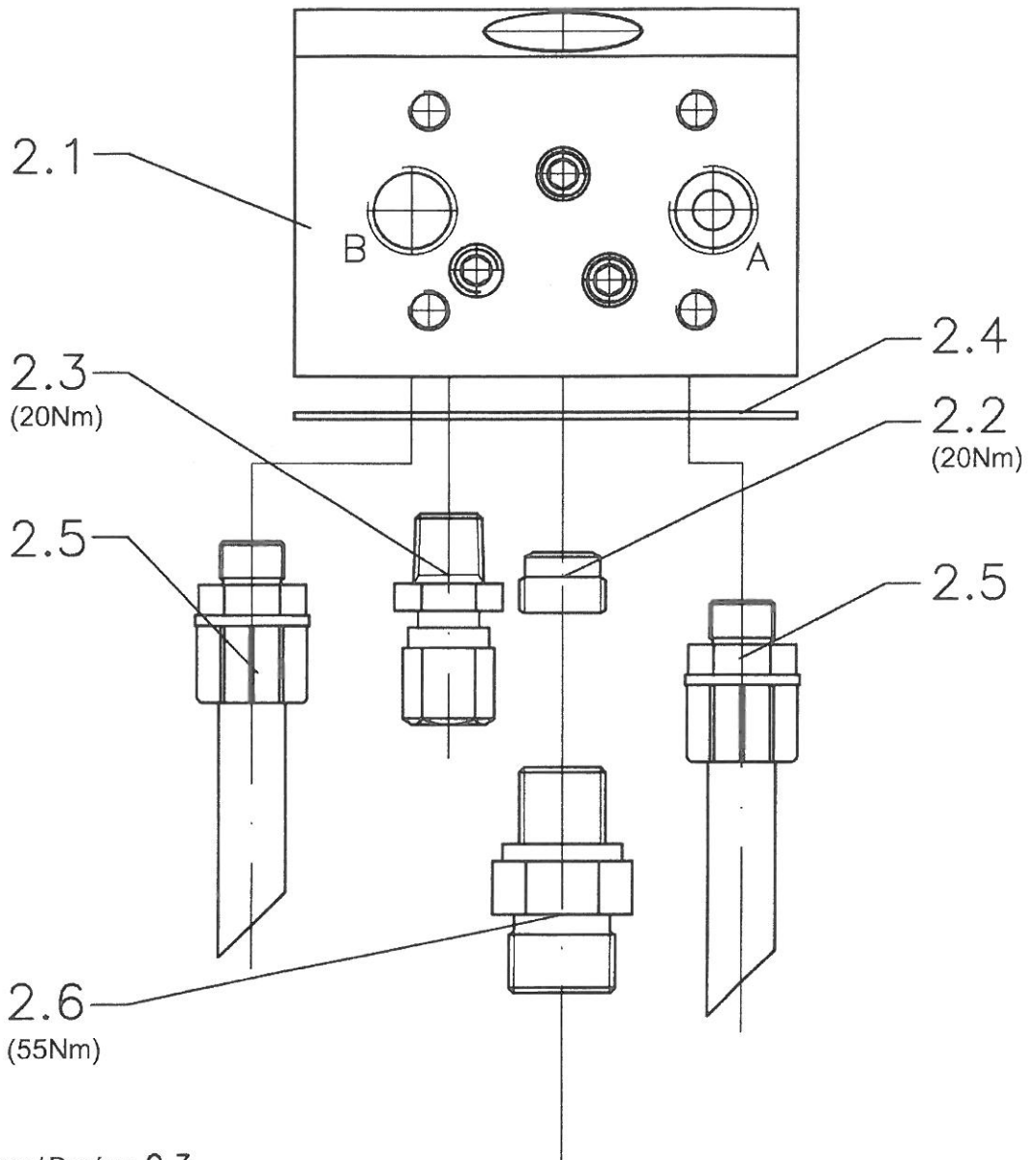
Achtung: Das Ventil ist werkseitig eingestellt.
Das Verstellen kann zu Schäden am System bzw.
zur Verletzung von Personen führen.
Montage und Demontage nur über den Sechskant
14 mm möglich.

Warning: This Valve is adjusted by the factory.
The manipulation of the adjustment may cause damage
of the system and / or personal injure.
Assembly or disassembly only possible with
Hexagon 14 mm.

Attention: Cette soupape a été préreglée en usine.
Tout déreglage de cet ajustement peut entrainer un
accident sur le système ou sur un opérateur.
Montage et demontage uniquement possible par
l'hexagone 14 mm.

Pos. Item Repère N°	1.5	Abschaltventil kompl. <i>Cut Off Valve compl.</i> Soupape De Sûreté Reglable compl.	ASE - 4	Art. 31 043 067
 <p>Sechskant / Hexagon / Clé hexagonale - SW 17 Anzugsmoment / Torque to / Serrage au couple - 25 Nm</p>				
Pos. Item Repère N°	1.5.1	Dichtsatz für Abschaltventil kompl. <i>Seal Kit for Cut Off Valve compl.</i> Jeu De Joints Pour Soupape De Sûreté compl.		Art. 31 090 259
enthält / contents / contient :				
Pos. Item Repère N°	Stck. Quantity Quantité	Benennung Name Désignation	Typ Type Type	Art.Nr. Part. No. Référence
1	1	O-Ring <i>o-ring</i> joint torique	14x1,5-90NBR	49 001 421
2	1	O-Ring <i>o-ring</i> joint torique	10,3x1,2-90NBR	49 001 011
3	1	O-Ring <i>o-ring</i> joint torique	10x1,2-90NBR	49 001 021
4	1	O-Ring <i>o-ring</i> joint torique	7x1-90NBR	49 000 731
5	1	Stützring <i>ring</i> bague anti-ext.	11,2/13x0,7-POM	47 003 031
6	1	Stützring <i>ring</i> bague anti-ext.	10,2/12x0,6-POM	47 003 033

Pos. Item Repère N°	2	Ventilblock kompl. <i>Valve Block compl.</i> Bloc Distributeur compl.	NG4	Art. 3 32432 00
---------------------------	---	---	-----	-----------------



Pos. / Item / Repère: **2.3**

Achtung:
Montage bzw. Demontage des Ventils
nur über den Sechskant 14 mm möglich.

Warning:
Assembly or disassembly only
possible with hexagon 14 mm.

Attention:
Montage et démontage uniquement
possible par l'hexagon 14 mm.

Pos. / Item / Repère: **2.2**

mit Schraubensicherung LOXEAL 83.54 eingeklebt
pasted into with nut locking LOXEAL 83.54
collé avec frein de vis LOXEAL 83.54

Pos. / Item / Repère: **2.6**

mit Schraubensicherung LOXEAL 55.03 eingeklebt
pasted into with nut locking LOXEAL 55.03
collé avec frein de vis LOXEAL 55.03

Pos. Item Repère N°	2	Ventilblock kompl. <i>Valve Block compl.</i> Bloc Distributeur compl.	NG4	Art. 3 32432 00
Pos. Item Repère N°	Stck. Quantity Quantité	Benennung Name Désignation	Typ Type Type	Art.Nr. Part. No. Référence
2.1	1	Ventilblock valve block bloc distributeur	4/2-NG4	3 32436 00
2.2	1	Rückschlagventil <i>check valve</i> soupape de non-retour	RVB 6	12 010 206
*2.3	1	Druckventil <i>pressure valve</i> soupape de pression	DBT 1,5-100	31 090 802
2.4	1	Dichtung <i>seal</i> joint		30 045 212
2.5	2	Tankleitung <i>tank pipe</i> conduite de réservoir	G 1/8-8/6	31 090 851
2.6	1	Einschraubstutzen <i>screw in socket</i> manchon vissé	GE 08-SR 1/4"	48 008 006

* : Diese Teile sind in separaten Listen aufgeführt
* : *These parts are listed seperately*
* : Ces pièces sont listées séparément

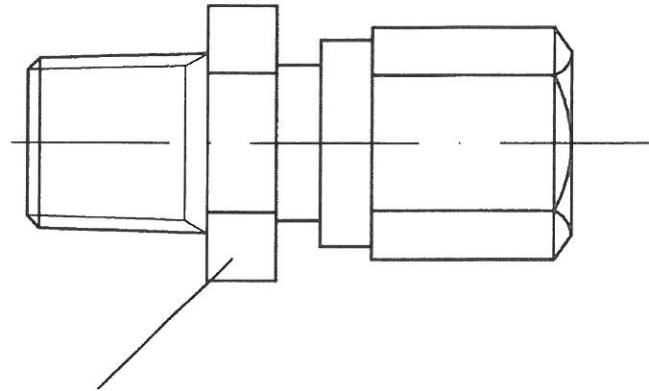
Pos.
Item
Repère N°

2.3

Druckventil
Pressure Valve
Soupape de Pression

DBT 1,5-100

Art. 31 090 802



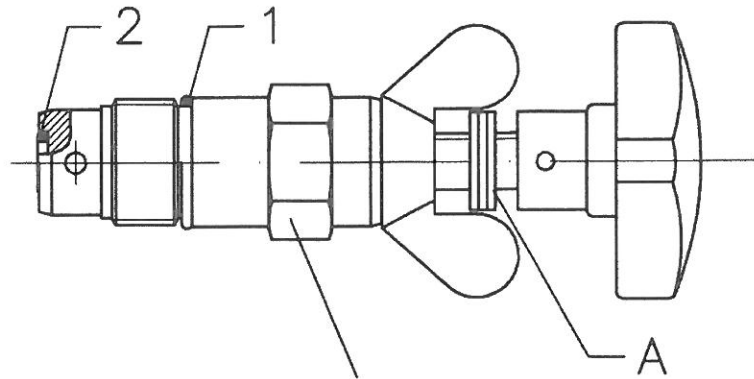
Sechskant / Hexagon / Clé hexagonale - 14 mm
Anzugsmoment / Torque to / Serrage au couple - 20 Nm

Achtung: Das Ventil ist werkseitig eingestellt.
Das Verstellen kann zu Schäden am System bzw.
zur Verletzung von Personen führen.
Montage und Demontage nur über den Sechskant
14 mm möglich.

Warning: This Valve is adjusted by the factory.
The manipulation of the adjustment may cause damage
of the system and / or personal injure.
Assembly or disassembly only possible with
Hexagon 14 mm.

Attention: Cette soupape a été préreglée en usine.
Tout déreglage de cet ajustement peut entrainer un
accident sur le système ou sur un opérateur.
Montage et demontage uniquement possible par
l'hexagone 14 mm.

Pos. Item Repère N°	3	Drehmomentventil Torque Valve Limiteur de Pression	DBE 4-700 VD	Art. 31 041 400
---------------------------	---	--	--------------	-----------------



Sechskant / Hexagon / Clé hexagonale - 19 mm

Hinweis: Bei Druckverlust kann durch Entfernen einzelner Paßscheiben ("A") wieder ein Druck von 700 bar (10.000 psi) erreicht werden.

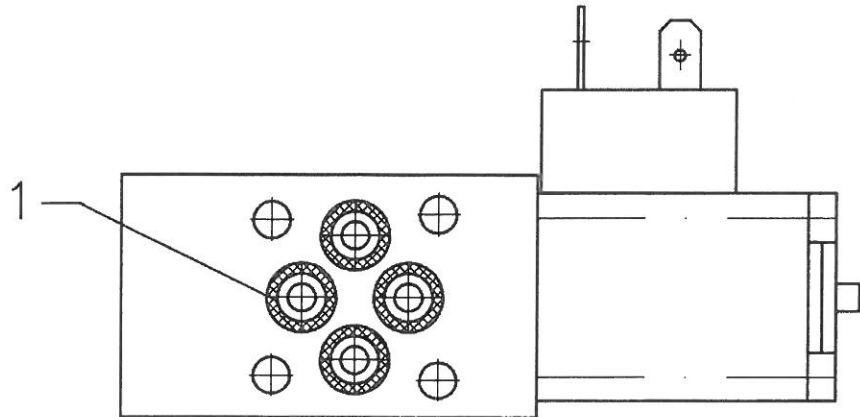
Advice: In case of pressure loss a pressure of 700 bar (10.000 psi) can be reached by removing some shim rings ("A").

Renseignement: en cas de perte de pression on peut regagner une pression de 700 bar (10.000 psi) par enlever quelques rondelles d'ajustage ("A").

Pos. Item Repère N°	3.1	Dichtsatz für Drehmomentventil Seal Kit for Torque Valve Jeu De Joints Pour Limiteur de Pression	Art. 31 090 785
---------------------------	-----	--	-----------------

Pos. Item Repère N°	Stck. Quantity Quantité	Benennung Name Désignation	Typ Type Type	Art.Nr. Part. No. Référence
1	1	O-Ring o-ring joint torique	16x1,5-90 NBR	49 001 621
2	1	O-Ring o-ring joint torique	6x1,5-90 NBR	49 000 621

Pos. Item Repère N°	4	Magnetventil Solenoid valve Soupape de Siège	SHY-E4-W1	Art. 17 440 009
---------------------------	---	--	-----------	-----------------

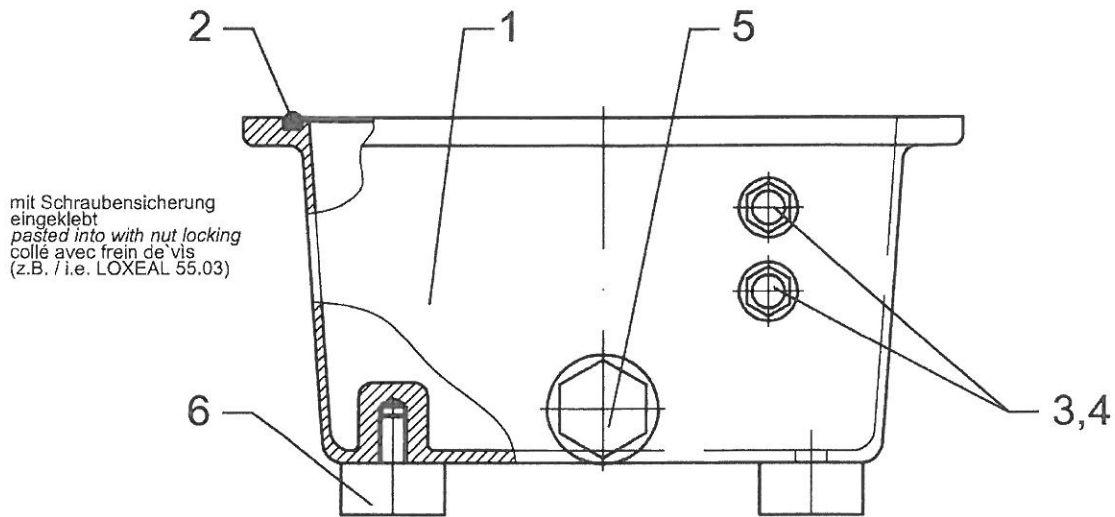


Pos. Item Repère N°	4.1	Dichtsatz für Magnetventil Seal Kit for solenoid valve Jeu De Joints Pour Soupape De siège		Art. 31 091 159
---------------------------	-----	--	--	-----------------

enthält / contents / contient :

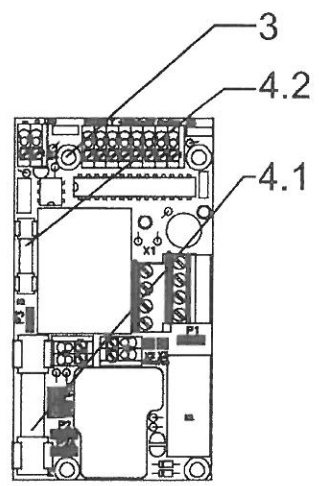
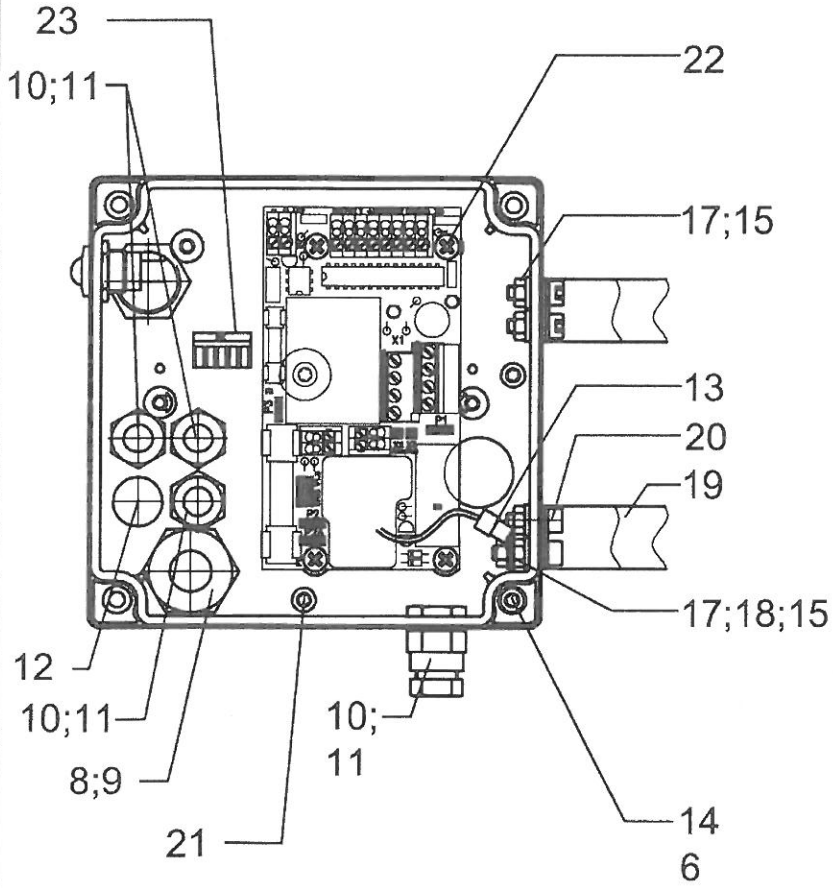
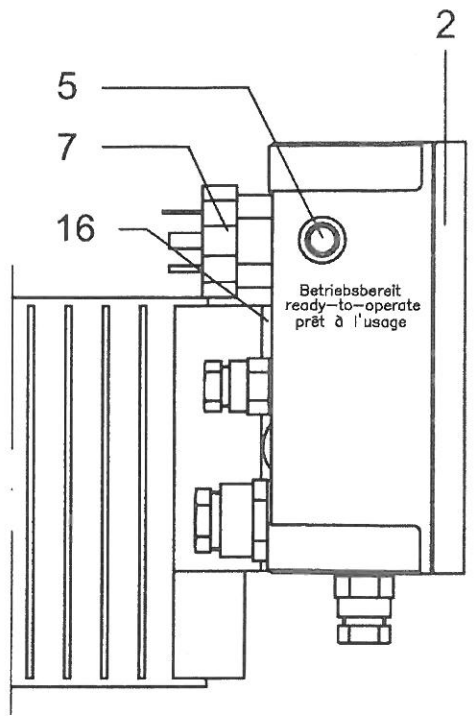
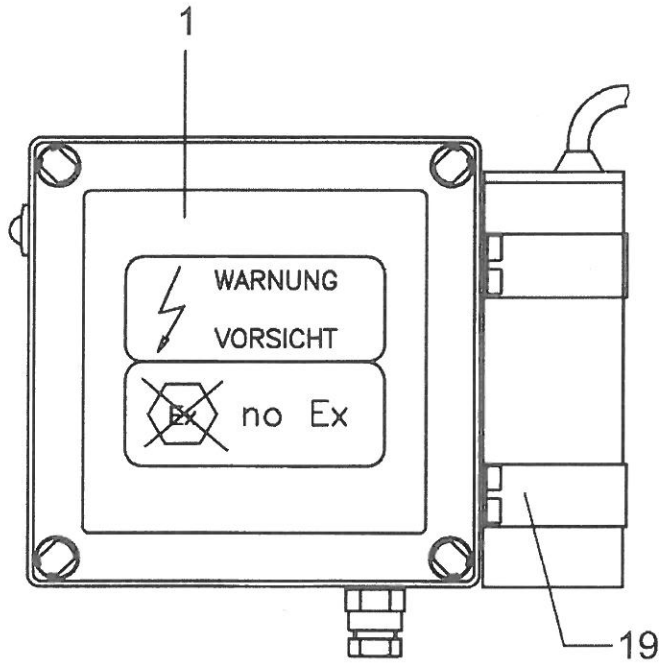
Pos. Item Repère N°	Stck. Quantity Quantité	Benennung Name Désignation	Typ Type Type	Art.Nr. Part. No. Référence
1	4	O-Ring o-ring joint torique	7x1,5-90 NBR	49 000 721

Pos. Item Repère N°	6	Ölbehälter kompl. <i>Oil Tank Compl.</i> Réservoir Compl.	G5	Art. 3 32338 00
---------------------------	---	---	----	-----------------



Pos. Item Repère N°	Stck. Quantity Quantité	Benennung Name Désignation	Typ Type Type	Art.Nr. Part. No. Référence
1	1	Ölbehälter <i>tank</i> réservoir	G 5	32 091 027
2	1	Dichtung <i>seal</i> joint	Ø290x5 - 70 NBR	49 029 054
3	2	Ölschauglas <i>sight glass</i> jauge de mini/max	GN 541-11 G3/8"-A	40 300 004
4	2	Befestigungsmutter <i>nut</i> écrou	G3/8"-Ms	40 030 001
5	1	Verschlusschraube <i>plug</i> bouchon	GN 740-3/8"	40 430 039
6	4	Gummfuss <i>rubber feet</i> pied en caoutchouc	Ø30/15-M8x14	40 020 002

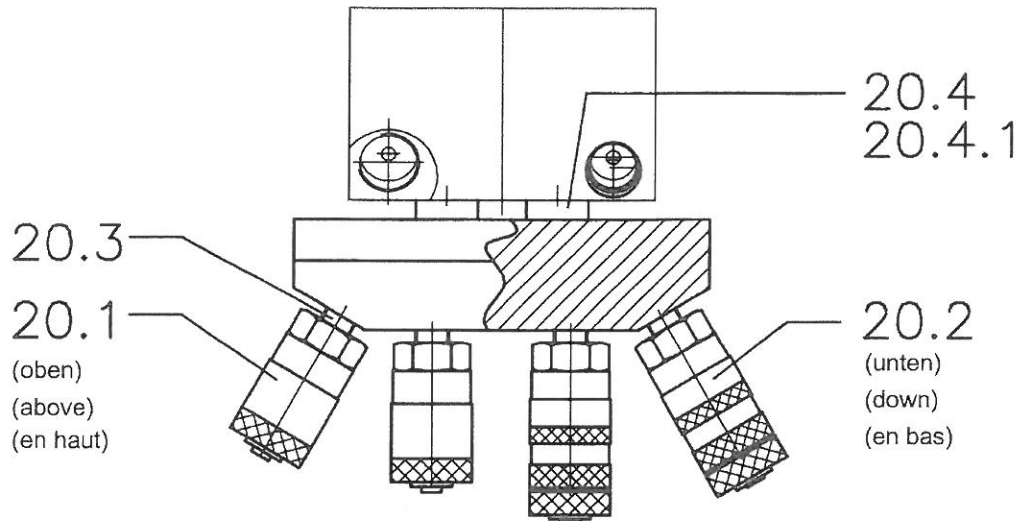
Pos. Item Repère N°	9	Elektrosteuerung kompl. <i>Electric Control compl.</i> Boîtier Electronique compl.	EPS3-1.3-115V	Art. 3 32433 00
---------------------------	---	--	---------------	-----------------



Pos. Item Repère N°	9	Elektrosteuerung kompl. <i>Electric Control compl.</i> Boîtier Electronique compl.	EPS3-1.3-115V	Art. 3 32433 00
Pos. Item Repère N°	Stck. Quantity Quantité	Benennung Name Désignation	Typ Type Type	Art.Nr. Part. No. Référence
1	1	Gehäuse komplett mit Deckel, LED und PG-Verschraubungen <i>cover complete with cover, LED and PG-screwings</i> boîte complète avec couvercle, LED et PG-boulonnage		3 32077 01
2	1	Gehäusedeckel <i>housing cover</i> couvercle de boîte		3 32025 00
3	1	Platine <i>circuit board</i> platine	EPS3-1.3-115V	3 32026 01
4.1	1	Sicherung F1 <i>fuse F1</i> fusible F1	30A-Ø6,3x32	40 350 075
4.2	1	Sicherung F2 <i>fuse F2</i> fusible F2	630mA-Ø5x20	40 350 031
5	1	LED, grün-OR <i>LED, green-OR</i> LED, vert-OR		3 31616 00
6	1	Scheibe <i>washer</i> rondelle	A4,3-verz. DIN 9021	46 351 420
7	1	Stecker für Fernbedienung <i>plug for remote control</i> connecteur pour télécommande		3 31860 00
8	1	Kabelverschraubung <i>cable thread joint</i> passe-câble à vis	M20	40 220 087
9	1	Gegenmutter <i>locknut</i> contre-écrou	M20	40 120 121
10	3	Kabelverschraubung <i>cable thread joint</i> passe-câble à vis	M12 (Conus)	40 220 071
11	3	Gegenmutter <i>locknut</i> contre-écrou	M12-Ms	40 120 030
12	1	Blindstopfen <i>dummy plug</i> tampon borgne	Ø 12	40 040 016
13	1	Erdungskabel <i>earthing cable</i> cable de mise à la terre		3 32027 00

Pos. Item Repère N°	9	Elektrosteuerung kompl. <i>Electric Control compl.</i> Boitier Electronique compl.	EPS3-1.3-115V	Art. 3 32433 00
Pos. Item Repère N°	Stck. Quantity Quantité	Benennung Name Désignation	Typ Type Type	Art.Nr. Part. No. Référence
14	1	Blechschaube <i>tapping screw</i> vis parker	3,5x19 verz. ISO 14585c	46 556 104
15	4	Dichtring <i>sealing ring</i> bague s'étanchéité	M4-Polyamid	47 002 057
16	1	Dichtung für Motor-Klemmenkasten <i>Sealing for clamp box</i> joint pour boîte de connexions		40 060 016
17	4	Sechskantmutter <i>hex nut</i> boulon hexagonal	M4-8 verz. ISO 4032	54 314 001
18	1	Zahnscheibe <i>toothed washer</i> rondelle à dents chevauchantes	A-4.3 verz. DIN 6797	53 914 001
19	4	Spannband <i>tensioning belt</i> bande de serrage	Ø50	40 360 005
20	4	Zylinderschraube <i>cylinder head screw</i> vis à tête cylindrique	M4x14-8.8 verz. ISO 4762	44 014 091
21	3	Blechschaube <i>tapping screw</i> vis parker	3,5x13 verz. ISO 14585c	46 556 103
22	4	Blechschaube <i>tapping screw</i> vis parker	M3,9 x 9,5 verz. ISO 14585c	46 551 407
23	1	Verbindungsklemme <i>connection clamp</i> borne de connexion		40 430 050

Pos. Item Repère N°	20	4-Tool Adapter - Pioneer	Art. 10 490 019
---------------------------	----	--------------------------	-----------------



Pos. Item Repère N°	Stck. Quantity Quantité	Benennung Name Désignation	Typ Type Type	Art.Nr. Part. No. Référence
20		4-Tool Adapter kompl.	Pioneer	10 490 019
enthält / contents / contient:				
20.1	4	Pioneer-Schraubkupplungs-Stecker <i>Pioneer screw male coupling</i> Coupleur mâle de vis de Pioneer	3010-2	40 230 009
20.2	4	Pioneer-Schraubkupplungs-Muffe <i>Pioneer screw female coupling</i> Coupleur femelle de vis de Pioneer	3050-2	40 230 010
20.3	4	Doppelnippel <i>double nipple</i> mamelon double	1/4" NPTF	30 042 202
20.4	2	Adapter, kompl. <i>adapter, compl.</i> adapteur, compl.		3 32459 00

Pos. Item Repère N°	20.4.1	Dichtsatz für Adapter kompl. <i>Seal Kit for adapter compl.</i> Jeu De Joints Pour adapteur compl.	Art. 3 32460 00
---------------------------	--------	--	-----------------

enthält / contents / contient :

1	O-Ring <i>o-ring</i> joint torique	14x1,5-90NBR	49 001 421
1	O-Ring <i>o-ring</i> joint torique	8x1,5-90NBR	49 000 821

Elektrischer Anschlussplan
 Electrical Connection Diagram
 Plan Des Bornes

EPS3-1.3-115V

Fernbedienung
 Remote control / Télécommande

black BK
 blue BU
 brown BN
 grey GY

LED
 red BK
 black BK

Kondensator
 Capacitor / Condensateur

brown BN
 blue BU

Magnetkabel
 Solenoid valve / Électrovanne

brown BN
 blue BU
 green/yellow GNYE

Kondensator
 Capacitor / Condensateur

brown BN
 blue BU

Netzkabel
 Power supply / Prise électrique

black BK
 white WH
 green GN
 oder / or / ou
 brown BN
 blue BU
 green/yellow GNYE

Motor / Motor / Moteur

blue BU
 red RD
 black BK
 white WH
 yellow YE
 yellow YE
 green/yellow GN/YE

Lüfter
 Ventilator supply / Prise ventilateur

black BK
 black BK

Kondensator
 Capacitor / Condensateur
 green/yellow GNYE

Bauteil Component Élément	Kabelfarbe Cable colour Couleur	Klemme Clamp Borne	Bauteil Component Élément	Kabelfarbe Cable colour Couleur	Klemme Clamp Borne	
Motor Motor Moteur	black	BK	Betriebskondensator Operating capacitor Condensateur opérationnel	brown	BN	
	white	WH		blue	BU	
	red	RD		green/yellow	GNYE	
	blue	BU		LED	black	BK
	yellow	YE			red	RD
	yellow	YE			Anlaufkondensator Starting capacitor Condensateur de démarrage	brown
green/yellow	GNYE	blue	BU			
		green/yellow	GNYE			
Netzkabel Power supply Prise électrique oder / or / ou	black	BK	Lüfter Ventilator supply Prise ventilateur	black1	BK1	
	white	WH		black2	BK2	
	green	GN				
Netzkabel Power supply Prise électrique	brown	BN				
	blue	BU				
	green/yellow	GNYE				
Fernbedienung Remote-control Télécommande	grey	GY				
	brown	BN				
	blue	BU				
	black	BK				
Magnetkabel Solenoid valve Électrovanne	blue	BU				
	brown	BN				
	green/yellow	GNYE				

(Pl.) = Platine / Circuit board / platine

